

Bereich:	<b>PL</b>	Settore	<b>PL</b>
Gegenstand:	<b>AP232 – Gebäudebeweissicherung Baulos Einfahrt Bahnhof Innsbruck</b>	Oggetto:	<b>AP232 – Monitoraggio degli edifici lotto ingresso stazione di Innsbruck</b>
Kapitel:	<b>Muster für Bankgarantien</b>	Capitolo:	<b>Modello per garanzie bancarie</b>

## MUSTER FÜR BANKGARANTIEN / MODELLO PER GARANZIE BANCARIE

### 1.1. Anhang 02: VADIUM (deutsche Version)

#### Allegato 02: CAUZIONE PROVVISORIA (versione tedesca)

#### EINSCHREIBEN

Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE  
Amraserstraße 8  
A-6020 Innsbruck

Ort, Datum: .....

#### Eisenbahnachse München Verona

#### Brenner Basistunnel

AP ..... (*Gegenstand der Ausschreibung*)

Firma ..... (*Bieter*)

Bankgarantie Nr. ....

Die Galleria di Base del Brennero Brennerbasis Tunnel BBT SE hat die nachstehenden Leistungen ausgeschrieben: **AP232 – Gebäudebeweissicherung Baulos Einfahrt Bahnhof Innsbruck.**

Die Zuschlagsfrist endet am ... .

Zur Sicherstellung aller Rechte, die der Galleria di Base del Brennero Brennerbasis Tunnel BBT SE aus der Vorlage dieses Vadiums gegen den Bieter ... (*Bezeichnung und Anschrift des Bieters*) oder dessen Rechtsnachfolger zustehen, übernehmen wir die Haftung bis zum Betrag von

**€ 20.000,-- (in Worten Euro Zwanzigtausend)**

und verpflichten uns unwiderruflich, über erste Aufforderung der Galleria di Base del Brennero Brennerbasis Tunnel BBT SE hin ohne Prüfung des Rechtsgrundes und unter Verzicht auf jedwede Einwendungen binnen drei Werktagen an dieselbe Zahlung bis zur Höhe des vorstehenden Betrages zu leisten. Die Garantie bezieht sich auch auf Ansprüche nach der Insolvenzordnung, insbesondere nach deren §§ 21 und 22 IO.

Die gegenständliche Bankgarantie – sofern unsere Zahlungspflicht bis zum genannten Höchstbetrag nicht schon vorher in Anspruch genommen wurde – 14 Tage nach der oben angegebenen Zuschlagsfrist. Das ist am ... .

Für allfällige Rechtsstreitigkeiten, die sich aus dieser Garantie ergeben, gilt österreichisches Recht und wird als ausschließlicher Gerichtsstand das zuständige Gericht in Innsbruck vereinbart.

..... (*Ort*), am ..... (*Datum*)

.....(*rechtsgültige Fertigung*)

Bereich:	<b>PL</b>	Settore	<b>PL</b>
Gegenstand:	<b>AP232 – Gebäudebeweissicherung Baulos Ein- fahrt Bahnhof Innsbruck</b>	Oggetto:	<b>AP232 – Monitoraggio degli edifici lotto ingresso stazione di Innsbruck</b>
Kapitel:	<b>Muster für Bankgarantien</b>	Capitolo:	<b>Modello per garanzie bancarie</b>

## 1.2. Anhang 02: - VADIUM (italienische Version)

### Allegato 02: - CAUZIONE PROVVISORIA (versione italiana)

#### RACCOMANDATA

Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE  
Amraserstraße 8  
A-6020 Innsbruck

Luogo, data .....

#### Asse ferroviario Monaco Verona

#### Galleria di base del Brennero

AP ..... (*oggetto dell'appalto*)

Impresa ..... (*offerente*)

Garanzia bancaria Nr. ....

La Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE ha indetto una gara d'appalto avente ad oggetto le prestazioni seguenti: **AP232 – Monitoraggio degli edifici lotto ingresso stazione di Innsbruck.**

Il termine per l'aggiudicazione scade il ... .

Al fine di garantire tutti i diritti spettanti alla Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE sull'offerente ... (*Denominazione e Indirizzo dell'offerente*) o sui suoi successori legali, derivanti dalla presente cauzione provvisoria, assumiamo la garanzia fino ad un importo di

**€ 20.000,-- (in lettere Euro ventimila)**

impegnandoci ad effettuare il pagamento a favore della Galleria di Base del Brennero Brenner Basistunnel BBT SE fino all'importo sopra indicato, in seguito alla prima richiesta scritta da parte della stessa e senza verificare il motivo giuridico, nonché rinunciando a qualsiasi riserva, entro tre giorni lavorativi. La garanzia si estende anche alle pretese di cui alla Legge fallimentare austriaca, in particolare di cui ai §§ 21 e 22 IO.

Il presente impegno fideiussorio decade – salvo non sia stato richiesto alcun pagamento nei limiti dell'importo di cui sopra da parte nostra, 14 giorni dopo la scadenza del termine per l'aggiudicazione di cui sopra e cioè il ... .

Per eventuali contenziosi relativi alla presente garanzia vale il diritto austriaco. Foro competente è il Tribunale di Innsbruck.

..... (*Li*) , il ..... (*Data*)

.....(*firma giuridicamente valida*)